

SÓLLER

(3a. EPOCA) Depósito Legal: P.M. 280-1958. Núm.: 4990

PRECIO: 25 PTAS.

SABADO, 6 DE NOVIEMBRE DE 1982

CENTENARIO DE LA FABRICA DE TEJIDOS MAYOL, S.A.

La Fábrica de Tejidos Mayol fué fundada en el año 1882, por lo tanto cumple cien años. Esta misma semana uno de los propietarios y Presidente a la vez, don Cristóbal Pizá Bennassar, ha sido agasajado con un homenaje por parte de todo el personal de la Empresa. Nos personamos en el domicilio del Sr. Pizá para saludarle y que nos dijera en qué consistió el homenaje.

Nos recibió con exquisita amabilidad, aunque un poco emocionado, puesto que, según nos contó, el homenaje del que había sido objeto por parte del personal de la Empresa, le había llenado de felicidad, y que ello le demuestra, una vez más, que los trabajadores de la Fábrica Mayol, S.A. siguen siendo como de la familia, y amigos de toda la vida.

En cuanto al homenaje consistió en un cuadro conmemorativo, costado por todos ellos en el que se puede leer lo siguiente:

PERSONAL DE MAYOL
S.A. DEDICA ESTE
RECUERDO A D.
CRISTOBAL PIZÁ
BENNASSAR,
PRESIDENTE DE LA
SOCIEDAD, CON MOTIVO
DE CUMPLIRSE EL
PRIMER CENTENARIO
DE LA FABRICA DE
TEJIDOS FUNDADA EN
1882. SOLLER, OCTUBRE
DE 1982.

El Sr. Pizá es hombre conocedor de la rama textil. Lleva luchando casi 59 años, día a día, por la tan sufrida industria, y para poder mantenerse a flote en estos tiempos difíciles, aunque según nos dice, aquellos tiempos pasados tampoco fueron camino de rosas en las empresas. Los tiempos también eran difíciles.

El Sr. Pizá, nos ha prometido un reportaje completo de toda la historia de la Empresa y de su funcionamiento, que esperamos poder ofrecer a nuestros lectores.

MARI VAZQUEZ

AHIR I AVUI

LA CLAU DE LA PARROQUIA



Està ben clar que l'actual Parròquia dedicada a Sant Bartomeu no sempre han tengut l'estat actual. L'esglesia prmitiva tenia l'orientació perpendicular a l'actual i per supost era molt més petita. No és difícil d'imaginar com era pels vestigis que encara queden i se poden veure. La part posterior, al carrer des Vent, i la part anterior, al fossar, amb l'entrada. Hi ha fins i tot certs indicis que atribueixen de que l'esglesia estaria construïda sobre la base d'una mesquita. Lo cert de tota aquesta història es que visitarem el campanar i fotografiarem la clau de la bóveda que ara és el primer pis del campanar. A aquesta clau, com podeu veure a la fotografia té les quatre barres, com a molts d'escuts i emblemes catalans. Es possible que aquest escut fou afegit (?). La data més antiga de l'esglesia és del 1.247, d'un testament en que es deixen uns doblers per a les obres de la parròquia.

Notes per una Guia de Sóller.

**VEA EN PAGINAS CENTRALES
UN REPORTAJE SOBRE
SOLLER, HOY
PUBLICADO EN
"ULTIMA HORA"**

**LA PROXIMA SEMANA OFRECEREMOS A NUESTROS
LECTORES UN EXAMEN EXHAUSTIVO DE LAS RECIENTES
ELECCIONES POR JAUME ALBERTI**

LA GUIA DE SOLLER



En las postrimerías de la recién terminada temporada turística, hizo su aparición la anunciada publicación editada a iniciativa de la Delegación Local del Fomento de Turismo, "SOLLER, A PIE ALREDEDOR DEL VALLE".

Se trata de un fascículo de cincuenta páginas profusamente ilustrado con una serie de escogidas y bien logradas fotografías, cuya finalidad es la de poner en marcha todas aquellas motivaciones turísticas características de la comarca de Sóller que la diferencian de otras zonas turísticas. A este propósito, la Guía de Sóller pone al alcance del lector una amplia gama de atractivos, los más significados de nuestro entorno, que va desde una exhaustiva descripción del paisaje hasta la culinaria del país, pasando por unas bien dosificadas connotaciones históricas, arquitectónicas y culturales.

Basicamente, la Guía de Sóller propone al visitante una docena de excursiones o paseos en el mismo corazón de la Sierra de Tramontana para que contemple y goce a sus anchas la

vegetación y la flora de estos hermosos parajes en contacto con una naturaleza que puede presentar aspectos para ellos poco conocidos o en ocasiones insólitos.

El típico porche mallorquín, la casa payesa, sumergida entre olivos o flanqueada por un par de solitarias palmeras, la Torre Picada, Sa Capelleta, las casas de sa Figuera, son algunos de los motivos fotográficos tratados con mayor esmero con la cámara de Isabel Alcover, sin descuidar un par de excelentes primeros planos en los que el naranjo, el limonero, el olivo milenario y algún frondoso algarrobo solazan la vista, invitando al lector a pasar a la página siguiente.

En cuanto al texto hay que decir que la redacción es clara y concisa, y aunque contiene algunos tópicos, ello puede justificarse en aras del inevitable énfasis que siempre hay que poner en toda propaganda.

La Guía está editada en Castellano, Francés, Inglés y Alemán, lo que amplía considerablemente su alcance y difusión.

NICOLAS DIEZ

Cuarenta años atrás

7 DE NOVIEMBRE DE 1842

* Desde por la mañana del domingo, la de ordinario solitaria mansión de los muertos, presenta una notable animación con motivo del adorno de las sepulturas. Por la tarde dicha animación fué muchísimo mayor hasta el anochecer con las idas y venidas de los numerosos visitantes. Gran profusión de flores constituyó el decorado casi exclusivo, debido a la escasez de cera. Ello no obstante, muchas tumbas fueron adornadas con mucho gusto, ofreciendo el campo santo un buen aspecto.

* Para dentro de algunas semanas se anuncia la actuación en el Teatro "Alcázar" de la Compañía Lírica de Ricardo Mayral para dar algunas funciones de zarzuela. La noticia ha sido muy bien acogida por el público sollerense ante la posibilidad de presenciar este acontecimiento artístico, para el cual se ha abierto un abono para dos funciones al precio de 30 pesetas las localidades de butaca que, de ser cubierto, las funciones se celebrarán los días 18 y 19 del actual.

* El lunes de esta semana ha sido abierto al público, en Palma, el popular Café Alhambra, de cuya

dirección forma parte nuestro paisano D. Lorenzo Castañer Frontera, junto con los otros propietarios D. Jaime Puig y D. Miguel Mestre. Además del café, este establecimiento ha sido dotado de otras dependencias como granja, restaurante y salón de té, a cuya inauguración concurren las autoridades y numerosas personalidades, que después de recorrer las nuevas dependencias fueron obsequiadas con un vino de honor.

* Ha fallecido en el vecino pueblo de Deyá el joven D. Juan Bauzá, más conocido por "Salinera", que en la guerra civil combatió en sitios de mayor peligro. El señor Bauzá era funcionario municipal de aquella localidad y en las ausencias del Secretario le suplía en sus funciones. Por su pericia y don de gentes era muy apreciado en aquella villa, por lo que su fallecimiento ha sido muy sentido.

* En las "Galerías Costa", de Palma, tiene abierta una Exposición de telas sobre motivos sollerenses y de la Calobra en su mayor parte, el joven pintor D. José Coll Bardolet. La Exposición la forman veinte cuadros, que son muy celebrados por la crítica y por el público que desfila por dichas Galerías.

**DURALEX
PLASTICOS
ALUMINIO
Planta Sótano**

**ALMACENES
COMPANY**

**Sábados tarde
abierto de 6 a 8**

**MINISTERIO DE
CULTURA
INSTITUTO DE LA
JUVENTUD Y
PROMOCION
COMUNITARIA**

Se convoca el IV Encuentro de Polifonía Juvenil y el III Concurso de Composición de Obras de Polifonía para jóvenes compositores españoles.

Las órdenes de las convocatorias han sido publicadas en el Boletín Oficial del Estado, en los números 222 y 223 correspondientes a los días 16 y 17 de septiembre del año en curso.

Para cualquier aclaración: C/. San Felio, 8-A - Sección Juventud - Palma.

CURS DE CATALA

PATROCINAT PEL CONSELL I ORGANITZAT PER L'AJUNTAMENT COMENÇARA EL CURS GRATUIT DE CATALA.

LES CLASSES SE INICIARAN DIMARTS DIA 16 A LES 20 H. AL COL·LEGI STA. TERESA.

LA MATRICULA ESTARA OBERTA DE DIA 8 A DIA 15 DE NOVEMBRE AL COL·LEGI MUNICIPAL DE B.U.P. DE LES 9 A LES 12 HORES.

INFORMACIO

per Vicenç Pérez

TREN

Com ja avençavem fa unes setmanes el Tren de Sòller està a punt de rebre prop de 240 milions del Ministeri de Transport que seran destinats a la construcció de tres vagons nous. Dos dels quals ja circulen. Ampliació i millora dels tallers de la companyia i sobretot la renovació de dotze kilòmetres de via. Entre els que s'inclouen els trajectes de Son Sardina-Bunyola i el del túnel Gran. S'espera que aquestes importants obres s'iniciïn a principis del proper any. Tornam donar l'enhorabona a la Companyia per les obres a realitzar que serviran per donar un millor servei als viatgers i en definitiva creació de nous llocs de feina.

FORN DES GUIX

El promotor de la Cantera des Forn des Guix "Sòller 1" N'Angel Fernández ha obtingut l'aprovació per part de Mines del seu projecte d'apertura de pedrera i aiximateix els corresponents permisos per a realitzar estudis i expedient per dues pedreres més a Sòller i Fornalutx. Malgrat tot la situació segueix controlada per l'Ajuntament que se manté en la negativa de concessió del permís

VIGILIA DE PREGARIA I COMUNIO AMB EL PAPA JOAN PAU II

Les distintes Parròquies de l'Arxiprestat de Sòller han organitzat conjuntament, per avui dissabte a les 9 del vespre a la Parròquia de Sant Bartomeu, una Vigília de pregària i comunió amb el Papa Joan Pau II, i a través d'ell amb tots els cristians, amb motiu del seu viatge a les nostres terres.

TROBADA DE VELL MALALTS I TERCERA EDAT

El dia 31 d'octubre es va fer l'acostumada Trobada de Vells, malalts i Tercera Edat a la Casa de Família "Mare de Déu de la Victòria".

Va començar amb la celebració de l'Eucaristia que presidí Mn. Miquel Deià, i que va esser ben participada per tots els participants. Després, un grup de joves cantaren amb instruments un grapat de "negres espirituals".

La pròxima trobada d'aquest grup és el dia 28 de novembre, al darrer

d'Obres, necessari per poder explotar la pedrera. Aquesta decisió del Consistori sols pot ser denegada per orde del Consell de Ministres.

RECTIFICACIO

La setmana passada informavem de la distribució de programes de la CECE dins les escoles religioses de la nostra Ciutat. Per un lapsus ho escrivíem en plural, quan en realitat aquests programes sols varen ser distribuïts a una sola escola. Valga aquesta nota per evitar confusions i aclarir conceptes així com per demanar disculpes per l'error.

ES TEMPS

Les pluges de la setmana passada ja han estat molt inferiors a les anteriors, registrant-se tant sols 13,7 litres per metre; segons ens informa En Pere Frontera de l'observatori de Biniraix. Per ara les precipitacions són regulars encara que no suficients. Quant a temperatures comencem a registrar mínimes de 11 graus i màximes diurnes suaus de 20, lo que fa que tenguem un temps que per ara podem considerar normal. No s'esperen grans canvis per aquesta setmana degut a la situació anticiclònica en que ens trobam.

diumenge d'aquest mes, a les 4 del capvespre.

Pel grup de "Tercera Edat", cada dijous, a les 4, hi ha una trobada a La Rectoria.

CATEQUESI D'INFANTS

Avui a les 10'30 del matí, al C.P. Victòria, comença la Catequesi pels allots d'EGB.

TROBADES PRE-BAPTIS- MALS

Les trobades de preparació del sagrament del Baptisme seran els dies 9 i 13 d'aquest mes, a les 8 del vespre a la Rectoria.

DIOCESI DE MALLORCA CONFERENCIA DEL P.J. CASTILLO

Divendres, dia 12 de novembre, al salí d'actes de Sant Francesc de Ciutat, a les 7'30 del capvespre, el P. José Ma. Castillo, jesuïta i professor de la Facultat Teològica de Granada parlarà sobre el tema: "Els sagraments: del ritualisme al compromís".

COMISSIO PARROQUIAL D'INFORMACIO

**MIGJORN-BOUTIQUE
LES OFRECE SUS ULTIMOS
MODELOS EN ARTE Y PIEL
Y SU NUEVO
PRET A PORTER
C/. ANTONIO MONTIS, ESQ. ALTAMAR
PUERTO SOLLER**

LLIÇONS DE CATALA

LA "J" I LA "G" LLIÇO 7

Aquets dos sons són molt fàcils en català. Davant a, o, u posarem una j: Jaume, Josep, jua.

Davant una e, i posarem una g: Llegir, menges.

EXCEPCIONS

— Escriurem j Davant aplecs: —ecc— i —ect—; injecció, projecte.

— Escriurem amj: jeure, Jeroni, Jesus, majestat, jerarquia...

Fixau-vos que: monja-monges; faronja-taronges...

EXERCICIS

Posau g o j enlloc del guionet:

En el mes de -ener fan -elades. Ara és temps de -irgoles. El meu -ermà viu a sa Roca Ro-a. Les mon-es -uguen aml els nins a la plaça Ma-or. Les taron-es d'en -osep. He lle-it un llibre de la Ma-estat el Rei -oan. No pu-eu a a-uàar.

CLAU DELS EXERCICIS DE LA SETMANA ANTERIOR.

Vaig a esquitar sa carrera. Veig un cotxe de carreres. El Guàrdia Civil du mostatxos. Tenc un empatx de tant menjar. Fuig com una bala.

LLIBRE RECOMENAT

Contes a Marina (llegendes populars). M. Ferrà Martorell. Quaderns Sollerics.

V.P.

JOYERIA ESTELA

HACE SABER A SUS CLIENTES, AMIGOS Y AL PUBLICO EN GENERAL, QUE ESTE ESTABLECIMIENTO PERMANECERA CERRADO POR VACACIONES DEL DIA 8 AL DIA 27 DE NOVIEMBRE, AMBOS INCLUSIVE.

GRACIAS.

GABINETE TECNICO

Asesoría Fiscal y Contable
Organización de Empresas
Marketing
Seguros

Consultores

Manuel Camarillas
Antonio Socías
Miguel Estarellas.

C/. La Luna, 2. — Sòller.
Tel. 630824.


SÓLLER

 Semanario de
Información
local

 (3a Epoca)
Depósito Legal:
P.M.280-1958

 Redac. y
Admón:
En Sóller:

 San Bartolomé, 13
Tel: 630106
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110

 Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA
Editado por
PEDRO SERRA
BAUZA

PRECIO 25 PESETAS

Director:

 D. Miguel Marqués
Coll.

 Director en
funciones:

 Miguel Serra
Magraner

 Jefe redacción:
Manuel Picó

 Colaboradores:
Jaume Albertí
Miguel Amengual
Miguel Castanyer
Vicenç Crespí
Muntaner
Nicolás Díez
Jaume Enseñat
Joan Estades d
de Montcaire
M. Ferrá Martorell
Felicidad García
Miguel Gual
María Marqués
Joan Oliver
Toni Oliver
Plàcid Pérez
Vicenç Terrasa
Vicenç Pérez
María Vázquez
Pere Vicens
Antonio Socías Puig
Foto información:
Noguera
Foto deportes:
Deyá


CATALINA MARQUES I GABRIEL OLIVER DINS LA PAU DE DEU

Com passa el temps! Fa vint i cinc anys ja estavem en plena reforma i restauració de la casa del carrer de Sa Mar, que devendria Casal de Cultura i Museu de Sóller.

Enguany ja preparavem pel pròxim agost el quart de segle de l'inauguració. 25 anys son molts d'anys dins un poble on poques coses duren...

Catalina Pinoi, desde el principi fou una de les persones que més mos ajudaren i per ventura cal dir fins i tot mos sempentejaren.

Un dia em digué: "Quan el Museu estigui acabat ja em puc morir". El dia de l'inauguració del Museu mi vaig acostar i li vaig dir: "Catalina, ja vos poreu morir". Em mirar estranyada i li vaig recordar la seva afirmació. Sense pensaró dues vegades em contestà: "Un Museu no s'acaba mai".

Tornava vella pero sempre tenia un moment per preocuparse pel Casal i pel Museu. Cercava socis, patrocinava la compra d'objectes, i els anys que fou tesorera adelantaba els doblers de la seva butxaca per pagar factures. "No està bé qu'el Casal degui".

Son molts i importants els objectes que constitueixen al llegat al Museu de Sóller. Importants pel seu valor historic i real i damunt tot pel l'amor en que foren reunits i aportats.

Per Sant Bartomeu de l'any qui ve, el celebrar el vint i cinc aniversari, te guardarem un lloc al jardí del Casal, que tant cuidares, i estam segurs estarás present, perque per sempre mai estarás present dins la nostra memoria.

En Biel Llinás es mort al Casal. L'inesperada noticia em deixá estorotat.

En Biel pensava sovint amb el "retiro", que no arribava, per escriure, per dedicarse més al Casal, per viure...



Sa tancaban el cercles. El familiar, el professional, el cultural. Hem de deixar pas als joves. On son els joves?

Gairebé un quart de segle President del Casal, amb molts de sacrificis i moltes satisfaccions i darrerament moltes galdades. Ell realment hen feia poc cas de ses galdades.

Dins la seva vida profesional fou amable i humà. El vareu voure enfadat mai? Tranquil en aparença, nerviós al fons, amb la preocupació de fer les coses ben fetes.

Gabriel Oliver Llinás, apotecari, President del Casal de Cultura, sa tancat el darrer cercle, el de la mort. Una mort dolça, alliberat d'agonies i sofriments. Una mort tranquila com la seva vida. Una vida que en certa forma dedicá al Casal i a la cultura del nostre poble.

D'ell porem dir: El seu record perdurará. El seu pas plàcid per la terra aurá marcat vint i cinc anys de tot acte cultural de la nostra Vall.

Al mes d'agost també estarás en noltros.

Descansau, amics, bons amics, dins la pau de Deu.

JAUME ENSENYAT

RECORDS I ENYORANCES

per María Marqués

Aquests dies, el nostre Casal de Cultura s'ha vestit de dol. Dues persones molt assenyalades de la nostra cultura ens han deixat: madona Catarina de Ca'n Pinoi, i don Gabriel Oliver.

La primera, als seus quasi 92 anys. Fins fa poc temps la podiem veure trescant per la llibreria i pel corral de ca-seva, vetllant les flors, fermant cordellina o cosint llibres, allunyada per la seva edat de les tasques que molts d'anys ompliren la seva vida. Darrerament, degut a un parell de malaurades caigudes ja no fou la que era abans. Reclosa al menjador de ca-seva, quasi mai baixava al carrer. I així, a poc a poc, com la llumeta que acaba l'oli, se va adormir per sempre.

La partida del potecari Oliver ens va sorprendre i ens va entristir. Durant un bon raig de temps la seva fisonomia quedà

reflexada dins el nostre cervell: com el pintor cerca els trets, els detalls, l'expressió d'una cara, noltros anàvem dibuixant mentalment el que era ja un record. A poc a poc, la pau d'aquell record m'enrevolta, el cor s'ompli d'angoixa i els ulls de llàgrimes.

I així se va reduint el cercle de les persones qui ens animen, a les quals consultam, i que aomparteixen el nostre pensar. I ens adonam de que ja no son tan joves, i de que la responsabilitat de tot allò que Ells ens gan tramés, de tot allò que Ells ens han ensenyat a estimar, cau cada vegada més damunt les nostres espatlles.

Don Gabriel Oliver va obrir, com tantes vegades, la porta del Casal, porta d'il·lusions, de burgeses i mal-de-caps. I aquesta vegada no se n'adonà de que al mateix temps obria també l'Altra Porta...

LIQUIDACION NEGOCIO ASERRADORA por cambio actividad

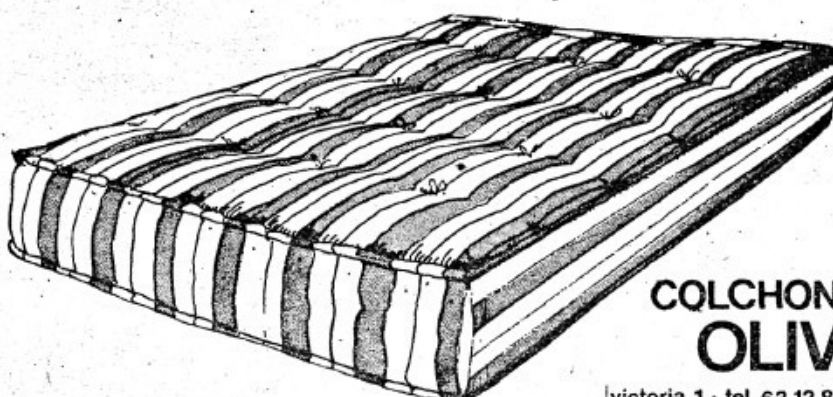
Gangas de miles de objetos y máquinas, Hay máquina universal de carpintería - cepilla - regruesadora sinfin de 1.10 - Báscula de 8.000 kilos - Bidones reforzados tipo CAMPSA 200 litros - Motores eléctricos - Herramientas - Puntas - Clavos - Tablas y barras de madera.

Pedro Cocoví - Cas Jurat
Sóller - Teléfono: 63 02 52

REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchón de algodón y tergal



COLCHONERIA
OLIVER

victoria,1 - tel. 63 12 88 - sóller

LEA EL

SOLLER

LA CESTA DE LA COMPRA

por Mari Vázquez



SEMANA TRANQUILA EN LO REFERENTE A LOS PRECIOS, AFORTUNADAMENTE

De tranquilidad en absoluto se puede calificar esta semana, en lo referente a los precios de productos de primera necesidad.

No demasiado público, a lo largo de la semana, a pesar de que ya estamos en los primeros días de noviembre, pocos cambios, pero se esperan nuevas subidas en los pollos, por ejemplo, en el pescado y en algunos productos hortícolas.

En el apartado de las frutas hay estabilidad, a pesar de que la gran mayoría ya tiende a su desaparición, para dar paso total a la fruta de otoño. En pescado, poco podemos comentar puesto que no se ha dispuesto de mucha calidad, ni abundancia. Las flores bajarán unas pesetas. El mercadillo de los sábados, tenía el pasado sábado aspecto de jardín florido por tratarse de unas fechas tan señaladas.

VERDURAS Y HORTALIZAS

Tomates, 80/100. Pimientos, 100. Patatas, 45/50. Cebollas, 25/35. Col, 100. Espinacas, 35. Rabanitos, 30/35. Nabos, 30/40. Judías verdes, 200. Ajos, 250. Lechugas, 55. Zanahorias, 55. Berenjenas, 80. Alcachofas, 120. Champiñones, 300.

CARNES

TERNEKA

Solomillo, 1241.

Entrecot, 943. Bistecs 1a., 877. 2a., 669. Carne, 2a., 439. 3a., 243.

CORDERO

Chuletas, 1071. Pierna, 853. Brazo, 686. Falda y Cuello, 223.

Pollo, 220. Tordos, 100. Conejo, 670.

CERDO

Lomo, 560. Chuletas, 336. Panceta y Costilleja, 218. Carne magra, 435.

PESCADO

Calamares, 800/1200. Gambas, 1000/1500/2000. Sepias, 500/600. Raya, 300/500. Pampol, 300. Mejillones, 125/150. Llampuga, 600/800. Pescadilla, 300. Sardina, 250.

FRUTAS

Naranjas, 100. Limones, 55/60. Uvas, 100/125. Mandarinas, 100. Peras, 50/70. Manzanas, 40/50. Plátanos, 120/135. Melón, 40/50.

FLORES

Nardos, 90/100. Orquídeas, 1500. Rosas, 50/70/90/120. Gladiolos, 60/80. Gerberas, 45/60. Tokios, 100/120. Claveles, 400. Claveles r., 350. Estilicias, 110.

JUICIO DE FALTAS

La semana pasada tuvo lugar el juicio sobre lesiones y amenazas, denunciadas por los vecinos Juana Antonia Quetglas Paoli y Vicente Terrasa Umbert, contra el también vecino de esta ciudad Alfonso Castañer Miquel. Los hechos probados son que el demandado, por diferencias de pareceres con Vicente

Terrasa acerca de "Sa Botigueta", Alfonso Castañer se dirigió al domicilio del primero donde le insultó y le amenazó con una carabina. Y que al día siguiente el mismo Castañer se dirigió al domicilio de J.A. Quetglas, insultándole y amenazándole, produciéndole lesiones que tardó en curar quince días si

bien solo durante tres estuvo incapacitada para sus ocupaciones habituales.

El fallo reconoce como autor responsable a Alfonso Castañer condenándole a la pena de cuatro mil pesetas y comiso de la carabina empleada, o dos días de arresto sustitutorio en su caso y por las lesiones a J.A. Quetglas diez días de arresto menor, así como el pago de las costas.

MARI VAZQUEZ

SUCESOS

El pasado día 29, por la madrugada, un turismo, en Biniraix, chocó contra otro turismo, que le causó daños materiales de mucha consideración.

El día tres del actual, en la Alquería del Conde, frente al número 52, la niña Emilia Inista Plaza, fué alcanzada por el turismo matrícula PM-0257-U, conducido por unos extranjeros, que tuvo que ser internada en Son Dureta por fractura múltiple en pie izquierdo.

Debido a los abusos que existen en dejar los vehículos de cualquier forma en la Plaza de la Constitución, la Policía Municipal, se ha puesto a denunciar todos aquellos que infraccionan el Código de Circulación, se tenía tolerancia debido a que en Sóller faltan aparcamientos, pero durante el invierno todos quieren dejar su vehículo en la Plaza, y no se conforman en aparcar sin dificultar la circulación sino que hasta ahora no había forma de circular debido que los aparcaban en triple fila.

PASARON LOS SANTOS DIFUNTOS

Un año más pasaron los Santos Difuntos, festividad que cada año suele atraer numeroso público a los Cementerios.

Este año una vez más han concurrido aunque no con una concurrencia masiva como en años pasados, quizás sea debido a que numerosas personas decidieron visitar a sus queridos difuntos durante el fin de semana, para no encontrarse con las aglomeraciones de cada año. Por la tarde se celebró una misa de difuntos en el mismo Cementerio, en la que se dieron cita numeroso público, familiares y amigos de los queridos desaparecidos.

MARI VAZQUEZ

TEMAS EMPRESARIALES

por Manuel Camarillas



VIVIENDA: CREDITO HIPOTECARIO, CREDITO OFICIAL, CREDITO BASE, AYUDA ECONOMICA Y PRESTAMOS SIN INTERES (2).

Por MANUEL CAMARILLAS

3.- CREDITO BASE

PROMOTOR.— La cuantía inicial no podrá ser superior al módulo vigente en el momento de la concesión del préstamo, sin perjuicio de la revisión ulterior que proceda.

La disposición del préstamos se hará previa formalización y constitución de la garantía, a medida que progrese el estado de las obras. El programa de entrega será variable, según la naturaleza del promotor, el destino de las viviendas y el estado de las obras en el momento de solicitarse la Calificación Provisional.

GARANTIA.— Consistirá en hipoteca con rango de primera sobre cada una de las viviendas y locales que sean objeto de financiación.

ESTUDIO Y ACUERDO DE CONCESION.— Admitida la solicitud que deberá efectuarse en cualquier oficina del Banco Hipotecario de España, los servicios del Banco redactarán un informe, acordando la cuantía y condiciones esenciales de la operación. El acuerdo será comunicado inmediatamente al solicitante.

FORMALIZACION.— Aceptados por el promotor los términos de dicho acuerdo, el Banco procederá a estudiar los aspectos legales de la operación. Seguidamente, puede procederse a la formalización. Cuando el promotor presente la escritura de declaración de obra nueva y división horizontal, debidamente registrada, podrá proceder directamente a la formalización definitiva del préstamo hipotecario. Caso contrario, el promotor tiene la opción de formalizar una operación transitoria, mediante el otorgamiento de una póliza de crédito intervenida por Agente de Cambio y Bolsa o Corredor de Comercio, extendida por el importe total del préstamo concedido. También puede efectuarse con la garantía hipotecaria del solar o del inmueble sin dividir.

Las obligaciones del promotor consisten, básicamente, en destinar el préstamo a la construcción del inmueble, realizarla conforme al proyecto

presentado al Banco y obtener la calificación definitiva en el plazo que se fije.

La disponibilidad del crédito se efectuará, previo informe del Banco, pudiendo aceptarse, alternativamente si este lo estima suficiente, certificación del estado de la construcción expedido por el arquitecto director de la obra. Hasta que se compruebe la realización y terminación de las obras de infraestructura, en su caso, el Banco podrá retener hasta un 10 por 100 de las entregas que se realicen.

ADQUIRENTE.— Tendrán que ser necesariamente una persona física, debiendo concurrir, además:

Que no se hubiese concedido, previamente, crédito al promotor.

Que la vivienda a adquirir lo sea en primera transmisión y goce de calificación definitiva de Vivienda de Protección Oficial.

Que se haya celebrado contrato de compra-venta entre adquirente y promotor.

La mecánica, para la solicitud, estudio y concesión del préstamo será la misma que la indicada para el promotor.

FORMALIZACION Y ENTREGA DEL PRESTAMO.— Se formalizará la operación mediante escritura pública en la que se constituirá la hipoteca. Una vez inscrita dicha escritura en el Registro de la Propiedad y cumplidas las condiciones que en ella se establezcan, se entregará la totalidad del

importe del préstamo al adquirente o al promotor, según proceda, al efecto de pagar la parte correspondiente del precio de la vivienda adquirida.

4.- AYUDA ECONOMICA PERSONAL

Para ser beneficiario de la ayuda económica personal, se requiere especialmente:

a) Que los ingresos familiares del solicitante y su cónyuge no superen 2'5 veces el salario mínimo interprofesional.

b) Que el beneficiario carezca de vivienda o la que posea no reúna las características de habitabilidad, o sea notoriamente insuficiente respecto de sus necesidades.

c) Que el precio de adquisición del metro cuadrado útil de la Vivienda de Protección Oficial a adquirir sea igual o inferior a la cuantía base autorizada.

d) Que exista un préstamo base sobre la vivienda a adquirir con la ayuda personal.

Deberá acreditar alguna de estas tres opciones:

— Haber celebrado contrato de compraventa visado de una Vivienda de Protección Oficial, pudiendo estar supeditada la validez del contrato a la concesión de la ayuda económica personal.

— Estar en posesión de documento por el que se justifique su incorporación a una promoción cooperativa de Viviendas de Protección Oficial.

— Estar en posesión de un documento de promesa de venta u opción de compra sobre la vivienda para cuya adquisición se solicita la ayuda económica.

El prestatario deberá tener vigente un seguro a todo riesgo; un seguro de incendios sobre la vivienda, por la cantidad que el Banco estipule, durante el tiempo que permanezca vivo el préstamo. Asimismo, se constituirá un seguro de amortización, para caso de fallecimiento o invalidez permanente del titular, concertado con entidad legalmente capacitada y aceptada por el Banco.

Los gastos correspondientes a la tramitación, escrituración, seguros, impuestos y, en general, todos aquellos que se deriven de la operación del préstamo serán a cargo del solicitante.

GABRIEL OLIVER LLINAS CATALINA MARQUES COLL

--Al cel sian--

La Junta i membres del Casal de Cultura participen que la misa d'avui dia 6 a las set del capvespre a la Esglesia del Convent será en sufragi dels nostres companys, esperant la vostra participació.

**DURALEX
PLASTICOS
ALUMINIO**
Planta Sótano

**ALMACENES
COMPANY**

Sábados tarde
abierto de 6 a 8



MINIPOLÍTICA



per Flourà

EL CONTRAGOLPE

Las elecciones legislativas del 28-O, se celebraron con tanta normalidad en nuestro valle que apenas hay nécdota por relatar, por lo tanto hay que enjuiciarlo desde otro vértice. El alto índice de participación es un detalle muy positivo, pero más lo es el que el electorado se manifestara en forma decisiva por el cambio que supone la mayoría socialista, intuyendo que si algo tiene que cambiar tiene que ser de mano de la izquierda. Yo doy más valor todavía a que el voto popular haya hecho posible la ruptura con el franquismo, eliminando de la escena política no solo a los nostálgicos sino también a muchos infiltrados, numerosos elementos que procedentes del Régimen pretendían seguir gobernando en el sistema democrático. Los golpistas han recibido el merecido contragolpe a través de las urnas. Con el exiguo número de votos obtenidos por los reaccionarios en todo el país, queda bien claro que ni el Ejército, ni los Cuerpos de Seguridad los han votado en masa, detalle

suficiente para desalentar al más lanzado. Aunque nunca se sabe.

El día 28-O. Sóller dió una magistral lección de educación cívica y política respetando en todo momento las reglas del juego. En las mesas electorales, compuestas por elementos de las más dispares ideologías no se registró incidente alguno digno de consignarse. Con deciros que en cuanto cure el resfriado que pillé en el colegio electoral en que intervine empezaré a fumarme los puros que repartía un líder local perteneciente a una fracción que nunca recibirá mi voto. Cuando terminamos el laborioso recuento los integrantes de la mesa nos congratulamos del desarrollo de la votación y del escrutinio. Cordiales apretones de manos, y hasta la próxima. Personalizando la cosa electoral he de manifestar que no comprendo que haya gente que no acuda, cuando yo lo paso en grande y si no fuera por tener que aguantar la propaganda que precede no me importaría que hubiese elecciones, de lo que fuese, cada tres meses.

Figurando en el programa del partido triunfante —PSOE— la reforma de la administración, motivo sobrado tendrá para lucirse si consigue que los responsables de los servicios de estadística, a cuyo cargo está la confección de las listas electorales reduzcan a un mínimo tolerable del uno por ciento los errores, frente al vergonzoso diez por ciento que se ha dado en las legislativas a pesar de los recursos técnicos con que se cuenta. Mientras el Instituto Nacional de Estadística y los servicios municipales se pasan la patata caliente sin responsabilizarse del desaguisado, los electores defraudados han perdido la oportunidad de ejercer su derecho. Es de suponer que el Conseller MIQUEL SOLER haya hecho oír sus quejas puesto que al acompañar a su madre a cumplir con el precepto, se encontró con que no estaba en la lista.

El panorama local se va perfilando como consecuencia de los resultados de las pasadas elecciones. En las municipales preveo tres únicas listas y me atrevo a un pronóstico: 4-5-4. A lo que no me atrevo es a anticipar quien conseguirá el 5, si A.P. (de TONI-JUSEP), U.M. (que se supone dirigirá MIQUEL SOLER) o el P.S.O.E. La dificultad está en conseguir tres listas, tres docenas (de fraile) de personas capaces de cargar con cuatro años de responsabilidades y desvelos. Que no todo es color de rosa en nuestro Ayuntamiento. I si no ho creis, demanau-ho a N'Es Secretari.

COL·LOQUIS
DES
DISSABTE

per Miquel Ferrà i Martorell

Les urnes han cantat clar i llampant. Més clar que un rossinyol. ha xit que a nivell nacional volen PSOE. Es a dir, canvi, canvi, que els "espanyolets" ja tenen molt vists als giracamis i als nostàlgics. Tots els països del món, a la vista de que la democràcia la feien fins ara les mateixes cares del franquisme moderat, han hagut d'esperar que pujassin al poder els no-estrenats, clandestins d'un temps, seguidors de Pablo Iglesias. I ara, a la fi, podran dir el "credo" de la democràcia d'aquest país.

—¿I la dreta de Fraga?

—La dreta de Fraga ha votat Fraga, perquè sigui qui sigui i sigui com sigui, és un prodigi d'intel·ligència i un líder que fa caramull. Això ningú li nega. Ara, crec que sense Fraga AP no és AP sino una mena de refugi antiàeri on van molts dels que tenen por a un bombardeig esquerrà...

—¿I que dius ara? ¿Que t'emboles betzol? ¿Que no has vist prou clar que Mallorca és conservadora... encara?

—Ja ho he vist ja.

Existeixen les mateixes posicions que a la punyetera guerra civil. Mallorca és conservadora, Menorca esquerrana i Eivissa "matutista"...

—Caram! Si que cantan clar les urnes...

—I encara manca la cançó dels que com en els exàmens han suspès amb una qualificació de "0" punts, un cero com una rosca de reis, com un donut de pasta dolça, com una roda de molí o de carro...

—Cap com aquesta! I qui són aquests que s'en han duit la gran carabassa...

—Els feixistes i els comunistes marxistes-leninistes.

—¿Feixistes?

—I també pre-golpistas. Com Solidaridad Espanyola, el partit que s'esperava una sorpresa i s'en ha duit sorpresa i mitja. Entre milions de votants i només se'n han duit la "calderilla". ¿Vols una cançó més clara? Les urnes han cantat prou...

—Si però sempre hi ha gent que desprecia els interessos del poble per a fer la seva. Així per exemple el Sr. Fernandez.

—¿I que passa amb el senyor Fernandez?

—Que acaba de publicar al bolletí oficial per part del Ministeri d'Indústria i Energia que li han aprovat novament el permís per explotar una cantera de guix a Sóller, una quadrícula minera, i a Escorca, Deià, Sóller i Fornalutx, 105 quadrícules mineres. Així doncs, mentre ICONA declara d'utilitat pública possessions a protegir com Son Fortuny, el senyor Angel Fernández Alvarez, que pel seu nom i llinatge és evident que no és solleric, ni deianenc, ni fornalutxenc, ni escorquerenc... I per a mi, això ho explica tot. Molts de mallorquins hem espanyat el paisatge mallorquí, però mai haguérem provocat tanta malifeta sense els capitals forasters i estrangers.

—Ja ho val, ja ho val... "Por el dinero baila el perro".

—Be. Basta ja de política i d'embulls anti-ecològics. Parlem de cultura. Per exemple d'aquell Mossèn Antoni Gual, canonge de la Seu, del segle XVII, que escrigué aquella composició a Sant Ramon de Penyafort i que diu:

"Es dolça i suau
La mar que l'envolta
Puix passa Ramon
Pels seis cristalls
Va sense navili
Barca ni galera
Que serveix sa roba
De vaixell i vela".

Pero ja en parlarem més a la pròxima.

SET I VUIT



per Jaume Albertí

HAN GUANYAT ELS BEATLES

Amb la victòria socialista d'aquestes eleccions es pot dir que una nova generació de polítics ocuparà el poder: la jove generació d'homes i dones que van dels 30 als 40 anys i que tenguieren en els "Beatles" la màxima expressió externa de la seva revolució juvenil. Els polítics que ara governaran han estat i són uns "beatles" perquè segur que molts d'aquests homes que ara hem votat se barallaven amb son pare per deixar-se "sa melena", perquè segur que moltes d'aquestes dones que hem votat ploraven i se descambui-

xaven d'emoció davant el fenomen dels quatre joves de Liverpool.

Si!, són aquests "beatles espanyols" els qui han guanyat les eleccions.

I han guanyat perquè els han votat els companys de generació. Però també han guanyat perquè les més joves generacions dels "Pink Floyd" o "Mike Oldfield" han endevinat que millor apostar per uns "clàssics del rock" que continuar amb la gastada generació dels "Lola Flores".

I els socialistes també han guanyat perquè altres generacions que ja han passat els quaranta fa

estona han vist que aquests "progres beatles" ara ja són uns clàssics de la música, i de la política, i per això ja no poden fer mal. En definitiva, els nostres vells s'han tranquil·litats perquè han vist que els seus fills al manco ja s'han posat corbata, encara que conserven melenetes, mostatxos, i barbetes arreglades.

Molts dels qui han votat saben ben bé que aquests homes i dones socialistes no tenen experiència de poder, però també saben que tenen ganes de treballar i que a la fi canviaran les persones que durant anys, com un disc ratxat, han ocupat ministeris, secretaries, subsecretaries i delegacions. És una esperança i unes ganes d'acabar amb el desencant.

Res, que tot surti bé, que hi pot sortir!

Tendrem un "beatle" de President que encara conserva la meleneta generacional, i seguirem escoltant "Qué noche la de aquel día!" o "Love me do" per a acompanyar musicalment aquest article i la seva reflexió.

LA EVOLUCION
DE LA GUERRA

Las guerras son tan antiguas como la creación de las tribus nómadas primitivas que tenían que moverse guiadas por un caudillo buscando constantemente el mejor espacio vital con luchas de exterminio, o con acuerdos con los pueblos vecinos. Pero lo que sucede en la actualidad nos da a entender de que hemos hecho un notable retroceso en el gobierno de los países que pueblan nuestro planeta tierra.

A través de la historia veremos que desde los tiempos más remotos las naciones van a la guerra guiadas por un jefe militar que al frente de sus huestes afronta los más graves peligros.

Podríamos llenar páginas enteras para nombrar los reyes y caudillos muertos en heroicas acciones, solo citaré los más conocidos.

El general Marcelo y el rey celta Viridomar resuelven la suerte de una batalla en el norte de Italia —que hubiera costado millares de víctimas— en un duelo a muerte, en que salió vencedor el romano.

Alejandro Magno cuando llegó a orillas del Granico en su expedición al Asia sus soldados vacilaban en vadear el río a la vista del despliegue de las poderosas fuerzas enemigas él con su caballo Bucéfalo pasó el primero, durante esta campaña cometió varios actos temerarios que le valieron la estima de sus subordinados.

Gustavo Adolfo rey de Suecia murió al frente de sus tropas en la batalla de Lutzen durante la guerra de religión de los treinta años.

Napoleón que fué el ídolo de la mayoría de franceses durante sus primeras campañas, cuando cayó en desgracia, y fué confinado a la isla de Santa Elena le llamaron el "Ogro", pues había sacrificado inutilmente a dos millones de jóvenes.

En la primera conflagración mundial del año 14 al 18 el Komprinz alemán empeñado a romper el frente en Verdún llevó a la muerte a 700.000 alemanes, y el general francés Mangin unos 300.000 en una inútil ofensiva hasta que fué relevado de su mando, por

el general Foch.

En la guerra del 39 al 45 Hitler responsable de la muerte de más de veinte millones de personas hubiera sacrificado si hubiera podido, hasta el último alemán.

Ahora el mundo dividido en dos bloques antagónicos dirigidos por Breznev y Reagan, bastaría que uno de ellos apoyara el botón para que muriera más gente en diez minutos que no murió en todas las guerras pasadas durante diez mil años.

Quiera la providencia inspirar prudencia a estos dos señores pero no: los jefes de estado tienen su cohorte de consejeros que les susurran al oído lo que deben hacer, además ya no hay redentores en el mundo, el último murió crucificado hará unos dos mil años.

El mundo dividido en dos ideales irreconciliables está a merced de dos docenas de individuos —incontrolables por el pueblo— que pueden sacrificar media humanidad en un inmenso holocausto. Esto no solamente no es democrático sino que es "Monstruoso".

JOSE ESTADES
15 Septiembre 1982

(Reproducimos de "ULTIMA HORA")

Radiografía de los pueblos de Mallorca, hoy: Sóller

El resto de Mallorca sigue aislado de aquella ciudad

El Coll, con sus 66 vueltas, sigue siendo el gran problema para Sóller

De Sóller dejaron escrito viejos historiadores que "es un paraíso, un epílogo de los jardines del orbe". También, que "por lo regular sus vecinos son muy urbanos, con casas muy acomodadas y capaces... muy aficionados a la música y por lo regular con muy buena voz, con particular pronunciación. Entienden como el primero las prácticas de la agricultura, particularmente en la parte que corresponde a los árboles... Pueden vanagloriarse de que las mejores fábricas de hierro colado y de mantelería de la isla están establecidas en Sóller".

Eran otros tiempos, cuando los sollerics eran algo más de seis mil. Hoy, con una población estabilizada desde hace algunos años, son, exactamente, nueve mil ochocientos. No hubo forma, a pesar de los esfuerzos, de alcanzar la suspirada cota de los diez mil.

Su término municipal comprende 4.172 hectáreas, de las que 1.730

son de secano, 338 de regadío, 386 de bosque, 1.100 de monte bajo, 456 de terreno improductivo y 162 de zonas urbanas, incluidos Sóller, Port, Binlariix y Horta.

ES UN HONOR

El alcalde, Tomeu Mayol, lleva poco tiempo en el cargo. Sólo año y medio. "Dos días antes

d'es Cop d'Estat...", dice para fijar fechas concretas. Aunque ya anteriormente estaba metido en el Consistorio como teniente de alcalde de Urbanismo.

—¿Se necesita mucho valor, alcalde, para ser alcalde de todos los sollerenses?

—Ejercer este cargo para mí representa un honor. Pueblo como Sóller



no hay ninguno. Lo dirán, supongo muchos alcaldes, de sus pueblos. Pero ninguno podrá aducir tantas razones. Sóller es un pue-

blo europeo. En muchos aspectos, cuando los otros salen los sollerenses ya regresan... Ahí está un banco fundado por solle-

rinco, un tren que todavía corre cada día debido a la decisión y visión de futuro de nuestros antepasados. El comercio, hasta internacional, alcanzó cotas no logradas por ningún otro pueblo de Mallorca.

—¿Nivel de vida actual de sus conciudadanos?

—Mire usted, cada día firmo del orden de docenas de certificados de residencia. Para mí esto es significativo. La gente se desplaza, viaja, gasta dinero. Se habla de crisis económica pero el solleric es inteligente para superarla. Se ha trabajado mucho y se ha ahorrado mucho. El solleric es con-

servador. Quizás demasiada.

—Se dice que Sóller, es un pueblo aislado de Mallorca.

—Yo diría que es Mallorca que estuvo siempre aislado de Sóller. El Coll representa una gran barrera.

—Ya salió el eterno tema, el túnel para unir

Sóller con el resto de Mallorca. Queremos conocer la opinión del alcalde sobre este debatida cuestión.

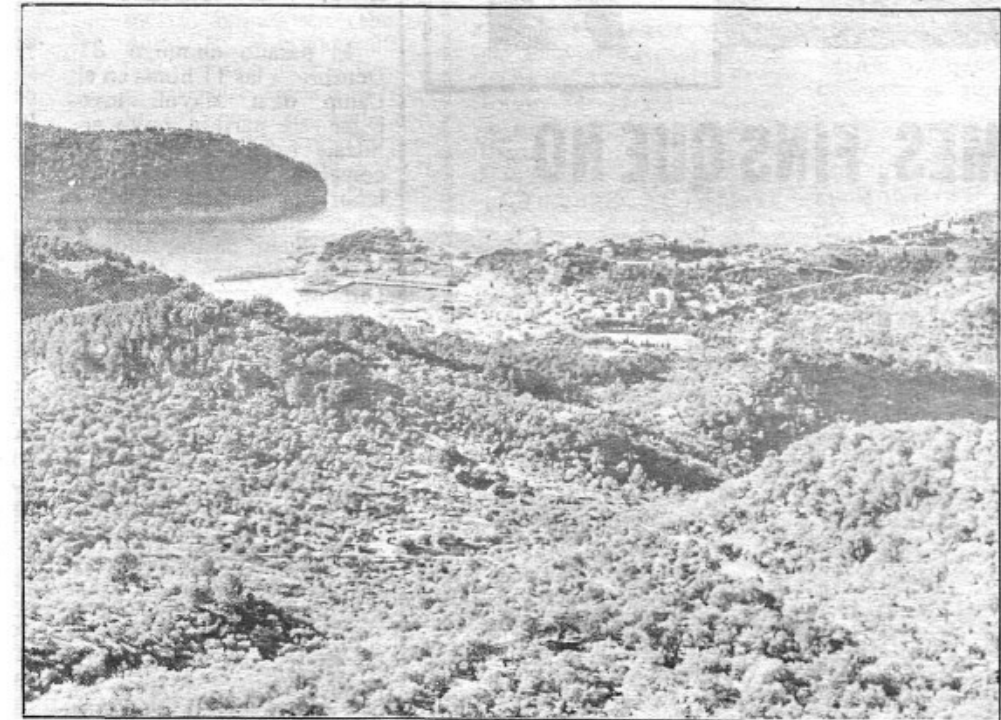
—Hay que reconocer que el Coll tiene más ventajas que inconvenientes. El alcalde está a favor de un acceso más fácil, para nuestra ciudad, por muchas razones. Sesenta y

seis curvas, algunas de 180 grados, son muchas curvas para una parturienta o para un paciente que ha sufrido un infarto. Un acceso rápido es una necesidad urgente, cuya resolución es lógicamente complicada y nada fácil. Para la industria y el comercio el Coll es su gran obstáculo.

RESTRUCTURACION DE LA ADMINISTRACION

—Vamos, alcalde, con las realizaciones llevadas a cabo durante su mandato.

—A mí me parece que la aprobación del Plan General, el primero de



Este verano, en el Port, hubo restricciones de agua.

Mallorca, constituyó un gran logro. También tendrá su importancia el trasvase de un kilómetro de longitud para que el pueblo pueda suministrarse del agua durante los periodos en que los regantes, propietarios de ella, no la necesitan. Ello representará una gran economía. Hay que destacar, en este sentido, la buena disposición de los regantes. Por otra parte hemos procurado la reestructuración municipal. Está a punto

de convocarse concurso para cubrir plazas de policía municipal, incluyendo a la de sargento. Se ha abierto una oficina de información municipal, en la planta baja del Ayuntamiento para facilitar en la tramitación de asuntos. Es una experiencia nueva, creo que importante. Estas oficinas están abiertas mañana y tarde. Se ha intentado el saneamiento de la hacienda municipal a base de mucho trabajo y varios presupuestos extraordinarios.

La reparación del emisario del Port también es obra importante.

PLANES Y PROYECTOS

—¿Y planes para el futuro?

—Las calles necesitan un asfaltado general. Hay que conseguir un Instituto, que se nos obstaculiza porque no tenemos matrícula suficiente para Escuela Industrial e Instituto. Lo que, sí, se ha logrado es la unión en

■ En pocos años desaparecieron 11 fábricas de tejidos, y cinco de chocolate

el mismo edificio de los cursos de BUP e Industrial. Y, por qué no, insistir sin desmayos en la construcción de un acceso más rápido desde Palma. Y de un ambulatorio. Las aspiraciones, los planes, son infinitos, pero, ya se sabe, siempre limitados por la cuestión económica. Nuestro presupuesto alcanza únicamente los 128 millones.

—A todo esto, todavía no le hemos preguntado, alcalde, si tiene usted buena voz, que, como dicen las historias, poseen los sollerenses.

—Buena voz, no sé. Buena voluntad, seguro. Sé de mi responsabilidad y de mi dedicación. De mis aciertos o fracasos hablarán los otros.

Análisis

SANIDAD. — En palabras del alcalde "está dejada de la mano de Dios. Sóller no cuenta con ambulatorio apropiado. En los casos urgentes es imprescindible el desplazamiento a Palma, con las enormes dificultades que representa el Coll, con 66 curvas. Para este ambulatorio, que solicitan todos las fuerzas vivas de la ciudad, hay ya los terrenos. Se dice que faltan el mínimo de cartillas. Si esto es un obstáculo añade el batle— que se nos dé otra solución. Todo, menos que los pacientes tengan que esperar en una escalera para ser atendidos. Por otra parte en Sóller ejercen 5 médicos, dos de ellos titulares. Hay cinco farmacias y centros sanitarios, en deficientes condiciones, dos. Hay dos ambulancias. La colaboración del Ayuntamiento en materia sanitaria es elogiada. Los teléfonos de la Casa Consistorial están día y noche a disposición de cualquier llamada. Los guardias municipales tienen orden de acompañar a los médicos en casos urgentes.

PUNTUACION: 6

CULTURA. — Cuenta con dos bibliotecas, una de "La Caixa" y otra, muy típica, "La Dona". Parece ser que la asistencia a las mismas es considerable. Se han recibido ofrecimientos de la Consellería de Cultura para otra biblioteca. La opinión de los sollerenses es que se trata de un ofrecimiento incompleto. Además de los libros tendrían que ofrecerse también el local y además la atención de la misma. Están abiertas tres salas de exposiciones —una de ellas, la "Mora", la más antigua de Mallorca. También, un destacable "casal de cultura". Son dignas de mencionar algunas viejas sociedades que siguen desarrollando intensas actividades, como son "Círculo So-

llerense", con 800 socios, "Sa Botigueta", con 400, y "Defensora Sollerense", anticipo de la actual S.S. y con el salón más típico de Mallorca.

No puede dejar de mencionarse la celebración de la "Muestra Internacional de Música y Folklore" que ya va para la cuarta edición, con éxito cada vez más en aumento.

En general el solleric es culto, por su idiosincrasia, por su característica forma de vida y, como no, por sus históricos contactos con todo el mundo.

PUNTUACION: 6

ENSEÑANZA. — En Sóller no existe analfabetismo. Cuenta con un magnífico edificio para EGB con 16 unidades y una especial que cubre las necesidades de la población escolar. Tiene, además, dos colegios privados, de religiosos y monjas, con numerosas matrículas. Hay un Instituto de Formación Profesional y un centro municipal de BUP. Es urgente la necesidad de un Instituto pero, por falta de matrícula suficiente no se logra este objetivo. La Administración tendría que comprender las circunstancias específicas de Sóller para atender esta necesidad.

PUNTUACION: 8

SERVICIOS MUNICIPALES. — Con un coste aproximado de unos 10 millones de pesetas el propio Ayuntamiento cuida de la recogida de basuras hasta un vertedero controlado. Las basuras de los sollerenses alcanzan las 4.500 toneladas. El problema del divertido sigue sin solucionarse definitivamente la espera de la creación de alguna cooperativa.

Por lo que se refiere al alcantarillado, una gran parte del presupuesto municipal ha tenido que invertirse en la prolongación y reparación del emisario del Port. Gasto que alcanzó los 8 millones de pesetas. Ahora está en condiciones. El alcantarillado del Puerto ha tenido que repararse dos veces, con 9 millones de presupuesto. A pesar de la sequía, y debido a algunas reformas en los sistemas de bombeo y conducción, Sóller está suficientemente abastecida de agua.

PUNTUACION: 7

AGRICULTURA. — Puede calificarse como "de marjada" con un noventa por ciento de regadío. Por la sequía muchos huertos han padecido falta de lluvia. El naranjo sigue siendo el frutal preferido para su cultivo. En cuanto a los olivares se nota desde hace unos años una mayor dedicación, con construcción y remozamiento de muchas "marjades". Por la atención de estos cultivos existen las dificultades normales en la agricultura, sobre todo por la falta de mano de obra, por otra parte carísima. Pero el solleric supera estas dificultades y ciertamente no tiene abandonados sus campos.

PUNTUACION: 6

INDUSTRIA. — Unas estadísticas resultarán muy significativas para demostrar el gran bajón producido en Sóller durante los últimos años, por lo que se refiere a la industria. En otros tiempos hubo 11 fábricas de tejidos. Sólo queda una. Las cinco fábricas de chocolate han desaparecido totalmente. De cinco fábricas de embutidos, quedan dos. Tam-

bién cerró una de zapatos, quedando otra de curtidos. Hay que decir, por otra parte, que siguen subsistiendo cuatro entidades mercantiles con más de cien años desde su fundación: "Es Gas", "Banc de Sóller (hoy Hispano)", "Tren" y "Cales Animes" (Tejidos). Una de las principales causas de este receso industrial en Sóller se debe sin duda a la falta de accesos fáciles desde Palma. El Coll, ha sido, y sigue siendo, el grave problema de industriales y comerciantes de aquella ciudad. Su puerto sigue sin poder ser utilizado en este sentido.

PUNTUACION: 3

TURISMO. — La única industria que se salva es la turística. Conviene no olvidar que Sóller fue pionera en este aspecto. Ya en el año treinta contaba con visitantes extranjeros. Después vino la época de las famosas "hinronnelles". Hoy cuenta Sóller con 25 hoteles y residencias. Sin embargo hay que decir que se ha notado crisis de verdaderos empresarios en este ramo, lo que ciertamente ha significado el no estar ahora a la altura de otras zonas turísticas de Mallorca. En este aspecto no tuvieron los sollerenses visión de futuro.

PUNTUACION: 5

URBANISMO. — Indudablemente no ha existido en Sóller el "boom" que en otras zonas mallorquinas. Las construcciones y edificaciones se han realizado dentro de unos límites aceptables. Con alguna excepción, por la zona del Port. Se aprobó el Plan general, el primero de Mallorca que, lógicamente tiene previstas unas limitaciones. Parece ser que el



Plan, en su enfoque, es bueno y aceptable, porque una de las pretensiones es que con él aumenten los puestos de trabajo y que, realmente se lleven a cabo construcciones dentro de una planificación. No las prohibiciones a rajatabla que nunca son positivas, aunque algunos no compartan este criterio.

PUNTUACION: 7

ALCALDE. — A pesar de su corto tiempo de mandato, nadie puede negarse su dedicación y entrega. Se ha logrado un saneamiento de la Hacienda municipal, un oficina municipal abierta mañana y tarde, aprovechamiento de las aguas de los regantes para el suministro de la población del Plan General, sus desvelos para la consecución de un acceso más rápido desde Palma, la prolongación y reforma del emisario del Port, su preocupación por conseguir un ambulatorio en condiciones suficientes, etc. Algunas realizaciones, y más ambiciosos proyectos, los de Tomeu Mayol, batle de una de las más importantes ciudades mallorquinas.

PUNTUACION: 6

CLASIFICACION GLOBAL: 54 sobre 90, es decir, 60 sobre 100.

Resumen

ALCALDES	PUEBLOS	Pts.	Puntuación global sobre 100
1. Ferriol, Jaume	Sineu	6	68
2. Oliver, Antoni	Petra	6	65
3. March, Martí	Pollença	6	64
4. Nicolau, Joan	Vilafranca	6	60
5. Mayol, Tomeu	Sóller	6	60
6. Mulet, Joan	Muro	5	59
7. Company, Rafael	Sa Pobla	5	56
8. Munar, Maria Antònia	Costitx	5	53
9. Adrover, Pere	Alcúdia	5	48
10. Mas, Guillem	Campo	4	49
11. Pons, Toni	Inca	4	45
12. Font, Francisco	Calvià	4	40
13. Alós, Jaume	Sta. Margalida	4	37
14. Alemany, Nofre	Andratx	0	33

PUNTO DE VISTA

Por TONI OLIVER



I ES BE PER DEMES, FINS QUE NO ANEM A DARRERA, NO ESTIREM SATISFETS

Mira que són caperruts! Està vist i clar que el Sòller està empeñado en volver a lo que le fue tan familiar los últimos trece meses: el fatídico "farolillo rojo". La estrepitosa derrota (5-0), del domingo último en el campo del entonces colista, Petra, viene a confirmar una crisis profunda en el orden deportivo, que ya empieza a preocupar muy de veras al aficionado, cara al escuálido futuro que se avizora, con el único objetivo (ya lo advertimos en su momento) de mantener la categoría.

Pero tanto el momento presente, como las perspectivas inmediatas, hacen que el pesimismo se adueñe de nuevo de la situación del Sòller. Y decimos esto porque nos confirmó el Presidente de la Gestora que no es posible ni soñar con refuerzos, que la entidad no tiene "ni un duro", y que habrá que apechugar, tras las incorporaciones de los suboficiales del Puig, Parra y Txomin, con lo que hay, y que no habrá más.

Trás la situación actual, con cuatro negativos, ya volvemos a la dramática situación de los partidos "a vida o muerte", los nervios, las indecisiones y la trascendencia en grado sumo en todos los compromisos a disputar, dentro y fuera de casa.

ATLETICO RAFAL, PELIGROSO EN CAMPO CONTRARIO

Visita mañana Can Maiol el equipo representativo de la populosa barriada del Rafal. Un equipo que en las dos últimas campañas se clasificó para la Liguilla y en la última no pudo clasificarse por tan sólo dos puntos.

En la actual campaña, el



DANI CASADO, crack rafalero, asegura que su equipo tiene muchas posibilidades de vencer en Sòller. ¡Chi-lo-sa!

Rafal aún no ha dado su medida, sin duda por la profunda reestructuración de su plantilla, pero, ¡jojo!, basta visionar su alineación, para darnos cuenta de que tiene mucha madera.

A propósito de este partido, hemos mantenido un diálogo con DANIEL CASADO, "Dani", media punta del equipo rafalero, máximo goleador en las dos

últimas campañas, y pieza clave en el equipo de la Vía de Cintura.

— ¿Cómo podríamos calificar la campaña del Atco. Rafal?

— ¡Uff...! Una cosa clara. Se empezó de cero este año, en el que sólo permanecemos tres jugadores de la campaña anterior. Tuvimos que incorporar en principio muchos jugadores juveniles con futuro, pero hoy inexpertos. Posteriormente, han llegado varios jugadores ya hechos y de notable entidad técnica, como son los Jurado (España), Nieto (Atlético Baleares), etc., y junto con los Angel Roman, Salido y yo, nos guste o no, tendremos que ser el armazón y base del equipo.

Dani lo tiene claro:

— Un equipo no funciona sólo con nombres. Es necesaria una mentalidad y una entrega, junto con la necesaria conjunción para llegar al pleno rendimiento. Siempre he sido muy realista en mis planteamientos, y estoy plenamente convencido de que entraremos con facilidad a la Liguilla de Ascenso.

— ¿Cómo se presenta para el Atlético Rafal el partido ante el Sòller?

— Con muchas posibilidades. La plantilla está al completo, y hemos demostrado a lo largo de lo que llevamos de Liga que en campo contrario el equipo practica un fútbol de notable positividad. Vamos a ver si mañana significa la recuperación y el arranque definitivo hacia los puestos de cabecera, que, sinceramente, y con la calidad de la plantilla, no debe ser difícil alcanzar.

— ¿Tu pronóstico, Dani?

— En mi quiniela particular, un dos fijo.

Mientras que en el cuartel sollerense los jugadores González y Paulino, por lesión, serán duda hasta el último momento, es probable en cambio la presentación de los dos hombres últimamente fichados: Parra y Txomin. Vamos a ver si el Sòller logra sorprender a todos con un cambio radical en su juego, moral y efectividad. En definitiva, un partido de sumo interés y de total incertidumbre en cuanto al resultado. Que gane el mejor.

FUTBOL JUVENIL

U.D. SOLLERENSE, 5 - SAN JORDI, 2

SE SIGUE GOLEANDO

El pasado domingo, 31 Octubre, a las 11 horas en el Camp de'n Mayol, tuvo lugar este partido, cuyo arbitraje estuvo a cargo del colegiado Sr. Carmona, cuya labor fue correcta. El sollerense alineó a: Eduardo, Ribas, Suau, Sastre, Andrés, Colom, Sacarés, Adrover, Girbent, Serra, Varón. El partido fue interesante por la movilidad del marcador, no tanto por el juego desplegado. El equipo del sollerense, es práctico y efectivo. Golea con facilidad pero incurre en errores de bulto en cuanto a juego; errores que ante un equipo de envergadura y técnica futbolística puede acarrearles un serio disgusto. Está fallando en cuanto a cohesión y apoyo la línea media del equipo, y en cuanto a la línea delantera a pesar de los goles marcados, no es lo incisiva y luchadora que debe ser. La línea hasta el momento más regular es la defensa, aun cuando adolecen de fallos de entendimiento el central y el líbero.

Respecto al partido en sí, nuestros juveniles salieron a la cancha con ganas de re-

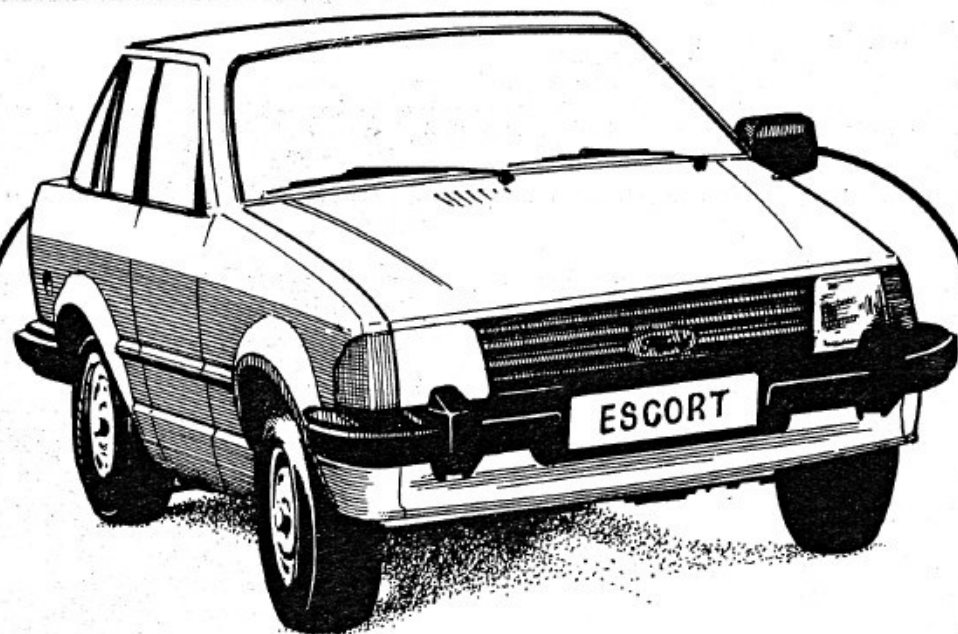
solver pronto la contienda, y el marcador funcionó con celeridad, pues a los 7 minutos Serra de impresionante bolea batía por primera vez al portero contrario. (1-0). Se siguió dominando y a los 11 minutos, Colom en remate de jugada por la delantera conseguía nuevamente marcar (2-0). Surgió después de estos dos tantos, un conformismo por parte de nuestros jugadores, practicando un fútbol insulso y falto de profundidad, lo que fué aprovechado por el San Jordi para a los 29 y 35 minutos empatar el partido, en remate de cabeza de Moleón a la salida de un corner (2-1) y de una bolea de Crespi (2-2). Reaccionó el Sollerense, y Girbent adelantó otra vez a su equipo de bonito remate. (3-2). Sin otra variación en el marcador, finalizó la primera mitad. En la segunda parte, el Sollerense practicó un juego más serio y técnico que se tradujo en un mayor dominio, tanto en ocasiones como en goles. A los 21 y 25 minutos, espectaculares postes a sendos remates de Suau y Girbent. A los 27 minutos Varón, aumenta la

ventaja, al batir al meta del San Jordi en preciosa vaselina (4-2). Y finalmente Girbent, al rematar una trenzada jugada de sus compañeros, establece el definitivo resultado (5-2). En la segunda parte se realizaron dos cambios, Sampol por Ribas y Socias por Adrover.

MAÑANA DUELO DE LIDERES

SAN CAYETANO - U.D. SOLLERENSE

Partido que se prevé muy competido e interesante, pues ambos equipos ocupan el puesto de cabeza en la clasificación, empatados a puntos e imbatidos. El San Cayetano, que practica muy buen fútbol, con mucha técnica y fuerza, ganó el pasado domingo en el feudo del San Bernat por 0-4. Nuestros juveniles deben tomar conciencia de la importancia de este encuentro, en la que el resultado esta por ver. Deben jugar al fútbol con seriedad y efectividad, y dando la talla de su condición de colideres.



EN SOLLER:
Tofol Martí

Taller mecànic Tel. 63 19 31

Colaborador de MOTOR BALEAR S/a

C/. Aragón 11 - Teléfono 46 36 00 - 04 - 08 - Palma de Mallorca



Foto Noguera



Descuentos especiales en Planta Sótano

ALMACENES COMPANY

Sábados tarde abierto de 6 a 8

Borne, 3

TERCERA REGIONAL

S. PEDRO 5 - S. BERNAT 1

Alineaciones:

S. PEDRO: Gallego, Forteza, Mayol, Fuentes, J. Frontera, Galindo, Sampol, Pons, Gori, Jorquera, Rios (Arbona por Gallego y Colom por Galindo).

S. BERNAT: Fontaner, Martorell, Pojol, Sans, Vaquer, Salas, Pol, Pons, Lucas, Vaquer II, Ortiz (Cañellas por Lucas y Vives por Pujol).

Arbitro: Salom Guiscafè (mal). Enseño cuatro tarjetas amarillas, dos para cada equipo (Pons y Galindo del S. Pedro) (Sans y Pol del S. Bernat).

SE VOLVIO A CONQUISTAR EL LIDERATO

Tan solo habían transcurrido unos cuarenta segundos, cuando Rios conecta un impresionante disparo y marca el primer gol para el S.P., con este gol temprano empezaba un acoso constante sobre el marco contrario.

Corría el min. 15 cuando es derribado Sampol dentro del área, el colegiado sanciona con penalti que Pons transforma en el 2-0. Desde este momento el S. Bernat empieza a emplearse con dureza, al ver que el partido se le escapaba.

En el min. 22 Galindo se encarga de lanzar un libre directo que se cuela ante la desesperación del meta visitante, sería el 3-0. El S.P. estaba llevando el partido muy a su conveniencia, no dejaba reaccionar al contrario que adelanta líneas para frenar el ataque del SP. pero este con constantes contragolpes obligaba a los visitantes a acumular hombres en la defensa, por otra parte el S.B. al no resignarse, se estaba empleando con cierta violencia, que al colegiado le traía sin cuidado. De esta manera y con el 3-0 se llegaba al descanso.

En la segunda mitad el S.P. siguió dominando el partido, viéndose a rachas

un futbol jugado al primer toque que hacia las delicias de los numerosos espectadores. En el minuto 22 en una jugada personal Jorquera consigue llegar a la frontal del área disparando con mucha fuerza pero el larguero repele el balón y Gori siempre oportuno i en el sitio remata a placer el que sería el 4-0. Cinco minutos más tarde Galindo dispara desde fuera del área consiguiendo el 5-0. Tendría más ocasiones de marcar el equipo local pero el único gol que consiguió fue en propia meta. Fue una jugada desgraciada, Fuentes retraso el balón a su portero con tan mala fortuna que marcó el 5-1 definitivo.

Con este resultado el S.P. se coloca de nuevo el primero. Esperemos que mañana regrese de Es Rafal con un resultado positivo.

Destacaría por último esa excelente condición física de que hacen gala los jugadores, sobre todo en las segundas partes.

MERECIDO EMPATE DEL SPORTING SOLLER EN SES SELINES

UNION DEPORTIVA COLONIA 2
SPORTING SOLLER 2

ALINEACIONES

U.D. COLONIA: Más, Serra, Vazquez, Piña, Gomila, García, Vivas, Rico, Perez, Salva, Baltasar.

SPORTING SOLLER: Sibera, Munar, Gabi, Serafín, Reines, Serna, Bolaño, Varón, Frau, Alturo, Xumet.

Cambios: Pereira, por

Reines y Vidal, por Munar.

Arbitro: Sr. Segura Mut. Arbitraje casi perfecto. Tarjetas, 1 para el Coloni y una para el Sporting.

COMENTARIO

El encuentro dió comienzo a las 11 de la mañana en el Campo de Ses Selines, en una mañana lluviosa y

con un gran viento no muy favorable para nuestro equipo local. El terreno de juego de hierba no muy bien cortada cosa a la que no está muy acostumbrado el Sporting.

El equipo del Colonia no resultó ser de tan mala reputación como se decía, demostrando en casi todo momento una gran fuerza y técnica.

El Sporting como ya hemos debido haberlo no estar muy acostumbrados al terreno de hierba, empezó tímidamente desarrollando un juego poco vistoso, llegando al descanso con empate a cero. Dió comienzo la segunda parte con más entusiasmo pero no por eso el Colonia se achicó marcando a los pocos minutos del segundo tiempo, 1-0. El sporting continua luchando pero no llegando a cuajar los insistentes tiros a puerta, por lo que a los 25 minutos vuelve a marcar el Colonia 2 a 0. Pero el Sporting no pierde la moral ni el afán de lucha, y como el que la sigue la persigue, en el minuto 40 en jugada conjunta de Varon, marca Frau, el 1 a 0, creciendo se de tal motivo el equipo solleris que a solo un minuto del final Arturo de un fuerte remate puso el marcador en un empate de 2 a 2 consiguiendo así su primer positivo. La estrella del encuentro Francisco Munar, defensa del Sporting. Para mañana a las 11 está previsto el encuentro entre el Sporting Soller, R. Murciana, y que promete ser un buen encuentro.

Unión, pero al final y en la última partida la tripleta de L. Bota inclinó la balanza a favor de los locales.

La jornada de mañana:

PREFERENTE

Andraitx-Sóller.

PRIMERA

Sóller-Inca.
S. Verí-U. de Sóller.

TERCERA

Molins de V.-Sóller.
U. de Sóller-At. Colerense.

Indiscutiblemente y sin lugar a dudas, el encuentro que enfrentará al Andraitx y al Sóller en Preferente puede considerarse el partido de la jornada, ambos invictos, sin conocer la derrota, aunque el Sóller le adelanta en un punto en la clasificación.

PETANCA

Per. A. Rullán

EL C.P. SOLLER SIGUE ARRASANDO EN PREFERENTE

Jornada positiva para los equipos locales de petanca en sus respectivas categorías. En Preferente, el Sóller barrió prácticamente al rival de turno Pto. Andraitx, al que derrotó por un tanteo de 15-1. Excelente resultado el conseguido por el Sóller en las pistas del Lloma, al que, venció por la mínima 7-9, por el Sóller jugaron: F. Miró, García, J. Capó, que ganaron dos partidos; Guillermo Roca, Abraham, Castañer, una; y vencieron en tres partidas Vicens, Bauzá, Arbona y Gines, Xumet, Cañellas. El otro equipo local de primera categoría, el C.P. Unión, venció claramente al U.P. Inca por 13-3.

En el derbi local de tercera categoría, se hizo con los puntos el Sóller al vencer por la mínima diferencia 5-4 al Unión. Las partidas fueron muy emocionantes y disputadas, fué siempre por delante en el marcador el equipo de la

CICLISME

"XVII CINTURO CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA"

Amb un total de dotze equips participants, dins es que estaven inclosos es tres corredors sollerics (Luque-Bernat i Jaume), es va disputar des quinze al dinou de setembre sa dissetena edició des "Cinturó Ciclista Internacional a Mallorca".

S'etapa pròleg consistia en sa pujada contra rellotge individual en es Castell de Bellver, de Ciutat, amb un recorregut de dos mil cent metres. Es va imposar brillantment es Geimerena des Reyons—equip que va copar cinc de ses deu primeres places— amb un temps de 3'37"81. Es tres sollerics es varen classificar així:

34.- Nicolau Jaume amb 3'58"23.

44.- Antoni Luque amb 4'04"64.

48.- Andreu Bernat amb 4'06"77.

Es dijous dia setze es va disputar sa primera etapa dins sa que estava inclos es pas per sa nostra Vall, venint de sa part de Bunyola i partint cap a Deià i Valldemossa. Etapa amb dos ports de muntanya importants: es Coll de Sóller i sa Pedrissa, i cent trenta-un quilòmetres de recorregut. Es va imposar es suis De Hegli de s'Assos amb un temps de 3-44'55", copant a més es premi de sa muntanya. Dins s'escapada bona hi figuraven n'Hegli i en Wolleman, es peninsulars Barberà i Aja i es mallorquí Cerdà que es va classificar en segon lloc a divuit segons de n'Hegli. Es tres sollerics es varen classificar així:

9.- Antoni Luque amb 3-51'25".

38.- Nicolau Jaume amb 4-02'06".

39.- Andreu Bernat amb 4-02'06".

quedant en es següents llocs de sa general, a sa que es va imposar en De Hegli amb un temps de 3-48'38".

26.- Antoni Luque amb 3-55'29".

36.- Nicolau Jaume amb 4-06'04".

44.- Andreu Bernat amb 4-06'12".

Sa classificació de sa meta volant de SOLLER fou sa següent:

1. Wolleman.
2. De Norre.
3. Eduard Salvador.

En es Coll de Sóller es va imposar n'Edi Kagi seguit d'en Girabent i es mallorquí Cerdà. I a sa Pedrissa en Wolleman, seguit de n'Edi Kagi, i de nou en Cerdà en tercer lloc.

Segona etapa, es divendres dia disset, amb dos ports de muntanya (Coll d'Orient i Pou des Coll, de primera i tercera categoria (respectivament), i un recorregut de cent

trenta-vuit quilòmetres. Dos quilòmetres abans d'arribar a Alaró, quan es duen quaranta-sis quilòmetres de

cursa, es produeix s'escapada des solleric ANTONI LUQUE, es suis Pupikofer, n'Hipòlit Verdú des Flower i en Cuadras des Kelme. Baixada a tomba oberta cap a Bunyola i es solleric LUQUE —un home amb molta potència i resistència— parteix en solitari Quina seria sa seva desil·lusió i decepció quan es seu Director d'Equip el va fer aturar perquè es seu company Cerdà —segon classificat a sa general— havia quedat despenjat des grup a sa pujada a Orient? I quina seria sa seva reacció —de ràbia— quan un parell de quilòmetres més tard (prop de Randa) en Cerdà va optar per s'abandonament? O quan en Cerdà va fer aquestes declaracions a sa premsa illenca: "Crec que ha estat una decisió precipitada, ara em trob recuperat"?

Quan es corredors havien sortit de Bunyola, baixant per sa carretera de Santa Maria cap en es Pou des Coll es Director des Club Ciclista Palma amb una imprudent i boja maniobra des seu vehicle es va carregar amb totes ses de sa llei an es manacorí Joan Caldentey i an es Lluís Carranza que havia vingut de sa Península per reforçar s'equip des Montexión-Roxa, —equip dins es que milita es solleric Luque—. Sa temeritat d'en López i s'indecisió des Director de Cursa va acabar de delmar aquest grup que anava classificat es segon, a sa general per equips, després de s'Assos. Aquests actes, encara que inintencionats, en es que per desgràcia estan tan acostumats es Directors Esportius. Espanyols, mereixen mà dura per part des ses Federacions...

En De Ridder es va imposar a s'esprint a n'Aja amb un temps de 3-35'26", quedant es sollerics classificats així:

25.- Nicolau Jaume amb 3-35'36".

26.- Antoni Luque amb 3-36'05".

45.- Andreu Bernat amb 3-54'10".

i així a sa general, a sa que seguí de lider en De Hegli amb un temps de 7-24'14".

22.- Antoni Luque amb 7-31'34".

28.- Nicolau Jaume amb 7-41'40".

42.- Andreu Bernat amb 8-00'22".

Tercera etapa, bastant plana, amb es Coll de Xorri de tercera categoria i cent trenta-vuit quilòmetres de recorregut. Gran lluita entre s'equip suis Assos i es Reynolds, amb victòria a lo gran campió



ANTONI LUQUE
(foto Tolo).

den Machtelincxch des Jette Eportief amb un temps de 3-27'55". A destacar s'escapada en es primers metres de cursa des solleric ANDREU BERNAT que va puntuar de primer a Xorri seguit den Bik i d'en Navarro en tercer lloc, escapada que va ésser neutralitzada prop d'Algaida.

Es sollerics es varen classificar així en aquesta etapa:

27.- Nicolau Jaume amb 3-31'00".

32.- Antoni Luque amb 3-31'25".

47.- Andreu Bernat amb 3-45'59".

quedant així a sa general, a sa que es va imposar en Wolleman de s'Assos amb 10-55'06".

22.- Antoni Luque amb 11-02'59".

28.- Nicolau Jaume amb 11-12'40".

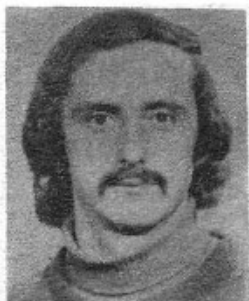
47.- Andreu Bernat amb 11-46'21".

Quarta i darrera etapa disputada es diumenge dia dinou dins s'Avinguda Alexandre Rosselló de Ciutat, amb un recorregut de vuitanta-quatre quilòmetres (setanta voltes). Es solleric LUQUE va aconseguir es tercer lloc a sa segona meta volant (a sa volta quaranta-dos), antecedit per s'holandès Brand (Bicisport) en primer lloc i en Van Montfoor des mateix equip. A destacar sa retirada des solleric ANDREU BERNAT, a mitja cursa. Es va imposar n'Esparza amb un temps de 1-45'45". Es solleric ANTONI LUQUE es va classificar en es lloc catorzè amb un temps de 1-46'52". I es solleric NICOLAU JAUME va quedar ex-aequo dins un grup comprès entre ses places vint-i-cinc a trenta-nou amb un temps de 1-46'54".

A sa general es va imposar n'Hegli amb 12-41'04". Es solleric ANTONI LUQUE es va classificar en es lloc divuitè amb un temps de 12-49'51", i es solleric NICOLAU JAUME en es lloc vint-i-setè amb 12-59'34".

JOAN

RAFEGUES ESPORTIVES



per Joan

SES DARRERES CURSES

Intentarem fer aquesta setmana un breu resum de ses darreres corregudes ciclistes de sa ja finalitzada temporada de mil nou-cents vuitanta-dos, curses de ses que degut a diversos motius no nos havíem pogut cuidar fins ara.

Com es lògic dedicarem un poc més d'espai an es "Cinturó" sa prova per etapes reina des Calendari Illenc aficionat.

"XIX CARRERA INDUSTRIAL Y COMERCIO"

Sa dinou edició d'aquesta clàssica illenca, sa Cursa d'Indústria i Comerç, es va disputar a Lloseta dia quatre de setembre dins un circuit urbà amb un recorregut total de setanta quilòmetres, amb victòria absoluta des salleric aficionat NICOLAU JAUME amb un temps de 1-55'11", seguit pes manacorí Joan Caldentey amb 1-55'45" i en tercer lloc en Gabriel Mas a quaranta-un segons des salleric. N'ANTONI LUQUE es va classificar en es lloc quinze amb un temps de 1-56'47".

QUART TROFEU ANTONI TORRENS

Amb sortida de Petra, i un recorregut de vuitanta quilòmetres, es va disputar dia cinc de setembre sa quarta edició des "Trofeu Antoni Torrens", per veterans, amb victòria absoluta de n'Antoni Jiménez (A) amb un temps de 2-32'29". Es salleric FELIP MARTIN es va classificar es dissetè dins sa general i es desè dins es grup B amb un temps de 2-41'42". Varen finalitzar sa cursa un total de vint-i-quatre corredors.

TROFEU FESTES DE SANTA MARGALIDA

Cursa per aficionats i juvenils disputada dia sis de setembre a Santa Margalida, amb dos sectors, es primer de seixanta-set quilòmetres per carretera i es segon de cinquanta-un en circuit urbà. En es primer sector des "Trofeu Festes de Santa Margalida" es va imposar es manacorí Jaume Pou amb un temps de 1-49'13". Es salleric ANTONI LUQUE amb un temps de 1-58'11" es va classificar en es lloc cinquè. En es segon sector es va imposar brillantment, amb més de dos minuts

En Joan-F. Bennassar des "Palma" que havia ocupat es liderat des de sa primera etapa va ésser desbancat es darrer dia pes seu company d'equip Gabriel Mas que es va imposar a sa general i en es premi de muntanya, copant a més es seu equip es primer lloc de sa classificació especial per equips.

Es de destacar que a sa contra-rellotge per equips es va imposar es "Palma" amb trenta segons d'avantatge damunt es "G.D. John Haig" i cinquanta-cinc damunt es "C.C. Norte".

Des cinquanta-sis participants varen acabar sa Volta quaranta-dos quedant es salleric NICOLAU JAUME classificat en es lloc quart. Sa classificació des representants illencs fou sa següent:

- 1.- Gabriel Mas.
- 2.- Joan-F. Bennassar.
- 4.- Nicolau Jaume.
- 5.- Rigo.
- 12.- Crespi.
- 14.- Miralles.



NICOLAU JAUME

(Foto Tolo)

TERCER TROFEU PEP I BIEL

Disputat dia dotze de setembre, amb sortida de Marratxi, amb un recorregut de cent-deu quilòmetres dins es que estaven inclosos es pas per sa nostra Vall. Per damunt es Coll de Sóller passava destacat juntament amb quatre corredors més es salleric ANDREU BERNAT, i a set minuts

d'ells es pilot. A s'arribada s'imposaria es manacorí Jaume Pou amb un temps de 3-15'15". Ses classificacions des dos sallerics participants en es Tercer Trofeu Pep i Biel foren ses següents: novè, Andreu Bernat amb 3-23'45". Dissetè, Antoni Luque amb 3-26'53".

PRIMER TROFEU HOTEL PISCIS D'ALCUDIA

Prova per veterans disputada a Alcudia dia vint-i-sis de setembre amb un recorregut de seixanta quilòmetres per carretera i un total de vint-i-dos finalistes. Va aconseguir es "Primer Trofeu Hotel Piscis d'Alcudia" es corredor Bartomeu Contestí que es va classificar amb un temps de 1-47'43". Es salleric FELIP MARTIN es va classificar es quinze de sa general i es vuitè des grup B

amb un temps de 1-53'26".

CAMPIONAT DE LES BALEARS DE FONS EN CARRETERA

Es Campionat Regional de Fons en Carretera, per Veterans, es va disputar dia tres d'octubre, amb sortida des Figuerol, amb un recorregut de setanta quilòmetres i un total de trenta-dos finalistes.

Es va imposar en Joan Gelabert (recent guanyador des Campionat Regional de Muntanya disputat a Sóller) amb un temps de 2-06'21". Es salleric FELIP MARTIN va quedar classificat "ex-aequo" dins un grup de quatre homes des lloc setzè an es dinovè amb es mateix temps des guanyador.

SA VINENT TEMPORADA

Clausurada ja sa temporada competitiva 1982 es clubs es comencen a moure de cara an es pròxim any, comencen de nou es fitxatges des corredors, ets autèntics protagonistes d'aquest suït i dur esport des pedal, que lamentablement està tan poc protegit dins sa nostra Nació.

Parlant de ciclistes locals hem de dir que aquest any passarà a millor vida s'equip aficionat des "Montesión-Roxa" dins es que estava allistat n'Antoni Luque, passant a substituir-lo es "C.C. RROXA-OPEL" dins es que es trobaran es sallerics NICOLAU JAUME i ANTONI LUQUE juntament amb en Francesc Bennassar, en Bartomeu Rigo, en Joan Manchado i es nou juvenil Mateu Pou.

Per altra part hem de mencionar que dia trenta d'aquest mes es corredor aficionat local ANDREU BERNAT parteix cap a Madrid per complir amb es seus deures militars. Pareix que degut an aquestes circumstàncies es treurà sa llicència "per decidir", així com es veterà local FELIP MARTIN que continuarà dins sa bretxa en aquesta difícil categoria.

JOAN

CICLOTURISME

Aquests dies es cicloturistes manacorins, capitanats pes polifacètic ex-Campió Mundial Miquel Mas, estan concentrats en es Monestir de Lluc, i aprofiten sa jornada d'avui per visitar-nos i compartir ses seves inquietuds amb es

cicloturistes sallerics.

Ets esportistes manacorins tenen prevista sa seva arribada a sa nostra Ciutat damunt les deu i mitja, venint de sa part des Puig Major. Després d'ésser rebuts per sa Directiva des Club salleric partiran junts cap en es Port per pujar plegats Sa Talaia i acabar posteriorment sa matinal amb un dinar de companyonatge.

"SISENA, BAIXADA A SOLLER" ES VINENT DIUMENTE

Tal com ja havíem avançat es vinent diument, dia catorze, es celebrarà sa sisena edició de sa clàssica marxa cicloturista des Calendari Illencs, sa "BAIXADA A SOLLER", baix de s'organització des Club Ciclista "Defensora Sollerense".

Sa sortida serà donada davant es Restaurant "Ca'n Pedro" de Valldemossa a les deu des matí, tancant-se ses inscripcions a les nou i mitja. S'itinerari a recórrer

pes participants serà es següent: Valldemossa - Deia - Sóller (reagrupament de tots es participants davant Son Angelats) - Port de Sóller - Sa Talaia (sa pujada a Sa Talaia es voluntària) - Port de Sóller (nou reagrupament) - Platja d'en Repic, finalitzant sa marxa, després d'haver recorregut uns vint-i-sis quilòmetres, davant sa Discoteca "EL PATIO".

RECTIFICACIO

De nou es fantasma dels errors, que tant nos està donant sa lata darrerament, nos va jugar de nou una mala passada sa darrera setmana dins sa crònica de s'AUTOMOBILISME. Com creiem varen saber captar oportunament es nostres intel·ligents i estimats lectors nos referiem en es "RALLYE DE GRANOLLERS" i no en es "RALLYE DE MONTECARLO" com va sortir publicat per error tipogràfic.

JOAN

CINE FANTASIO

LOS MARTES, CADA
15 DIAS
UNICO DIA A
125 Ptas.

MARTES DIA 9 A LAS 21 h.

WENUS
FILMS

CLASIFICADA

EVA LYBERTEN
ANDREA ALBANI
EVA WAGNER
MIRNA VEL
CARLA DAY
SIANA GORI
CARLOS VELAT
como sexólogo

Director:
ENRIQUE GUEVARA

Eastmancolor

"S"

EN BUSCA
DEL POLVO
PERDIDO

Y ALIEN 2

Descuentos
especiales en
Planta Sótano

ALMACENES
COMPANY

Sábados tarde
abierto de 6 a 8

Borne, 3

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY DIA 6 Y MAÑANA DOMINGO

CARROS DE FUEGO

QUE NO PARE LA MUSICA

VIERNES 12, SABADO 13, DOMINGO 14



Una película de John Milius

EL DIA DEL FIN DEL MUNDO

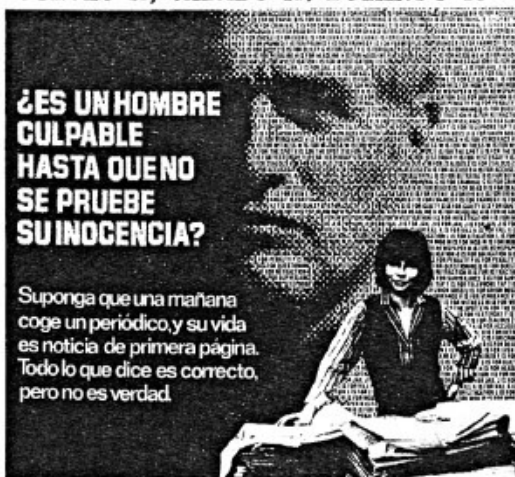
CINE FANTASIO

HOY DIA 6 Y MAÑANA DOMINGO

FUEGO EN EL CUERPO

ANGUSTIA EN EL HOSPITAL
CENTRAL

JUEVES 11, SABADO 13, DOMINGO 14



PAUL NEWMAN SALLY FIELD
AUSENCIA DE MALICIA

COLT 38

RESTAURANTE MARISOL



JUNTO AL MAR, COCINA INTERNACIONAL
PUERTO DE SOLLER

N. 5
PROFESSOR D'E.G.B.
dona classes de repàs.
Inf.: Telef. 631764 ó Sa
Creu, 7-1o.

SE VENDEN NICHOS
nueva construcción
Facilidades.
TI. 631053

MALLORQUIN
BUSCA, DE PARTICU-
LAR A PARTICULAR,
CASA CON TERRENO
EN SOLLER. Tel.
631067 y 210901, de 9
h. a 10 h. de la noche.
(P-2).

SE VENDEN
CONEJOS DE RAZA
PARA CRIAR. INF.
TEL. 632697. (P-3).

VENTAS ALQUILERES EMPLEOS

PARA GENERO DE
PUNTO A MAQUINA
Y A MEDIDA,
TRABAJO CUIDADO,
LLAME AL TEL.
226582 Y 630249.
(P-4).

SE VENDEN PISOS
A ESTRENAR.
Facilidades.
TI. 631676

SE ALQUILA PISO
CENTRICO
AMUEBLADO.
Inf. Tels: 630125
y 631217

PARA INFORMES
DE
IMECO
C/. Hno. Bianor 3 - 1o.
Tel: 631663

Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

C/. José Antonio 171
Tel. 630897 Sóller (Mallorca)

REPARACIONES

J. SASTRE

FRIGORÍFICOS
CAFETERAS
LAVADORAS
TERMOS
LAVAVAJILLAS
ESTUFAS

SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES

Calle José Antonio, 191 -- Teléfonos 63 06 73.
SÓLLER. (Mallorca)

HORARI DE MISSES DIUMENGES

DISSABTES
(capvespre)

Sant Bartomeu: 8.
Fornalutx: 7.
Biniaiaix: 7'30.
Port: 6.
L'Horta: 7.
Es Convent: 5'30 i
7.
Sant Felip: 7.
L'Hospital: 6
Sa Capelleta: -
Deià: 7.

Sant Bartomeu: 9,
12, 6'30 (C) i 8.
Fornalutx: 9'30 i 7.
Biniaiaix: 9'30.
Port: 12 (C) i 6.
L'Horta: 10'30 i 7.
Es Convent: 7'30,
10 i 7 (C).
Sant Felip: 10'30 i
7.
L'Hospital: 11 (C).
Sa Capelleta: 5.
Deià: 9 (C) i 7 (C).

BANCO DE CREDITO BALEAR

Bolsa de Madrid

BANCOS

	29-10-82	5-11-82
Banco Atlántico	-	-
Banco Popular Español	224	228
Banco Europeo de Negocios	-	-
Banco de Bilbao	285	287
Banco Central	245	253
Banco Español de Crédito	244	244
Banco Exterior de España	209	209
Banco Hispano Americano	224	224
Banco Rural y Mediterráneo	-	-
Banco de Santander	228	233
Banco Urquijo	136	134
Banco de Valencia	205	208
Banco de Vizcaya	295	298
Banco Zaragozano	232	231
Banco de Crédito Balear	-	-

ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	84	-
F.E.C.S.A.	51'75	54'50
F.E.N.O.S.A.	52	54'50
Hidroeléctrica Cantábrico	74	76
Hidroeléctrica Cataluña	46'75	47'50
Hidroeléctrica Española	53'75	56'50
Eléctricas Reunidas Zaragoza	-	57
Iberduero	45	44'75
Salto Nansa	128	130
Sevillana de Electricidad	52'75	56
Unión Eléctrica	52'50	56

ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	-	-
El Aguila	45	43
General Azucarera	-	-

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORA

Cementos Alba	-	-
Dragados y Construcciones	106	109
Inmobiliaria Metro	99	100
Inmobiliaria Urbis	-	-
Portland Valderrivas	206	-
Urbanizadora Española	-	-
Urbanizadora Metropolitana	-	-
Vallehermoso	64	72'50

MINERAS

Ponferrada	99	100
------------	----	-----

QUIMICAS

Energía e Industr. Aragonesa	29'25	30'50
Explosivos Río Tinto	12	10'50
Papeleras Reunidas	-	-
Española de Petróleos	65'50	68'25

SIDERURGICAS

Altos Hornos	-	9'75
Auxiliar de FF.CC.	-	92
Duro Felguera	135	152
F.A.S.A.	86	86
Finanzauto	67	65
Material y Construcciones	-	-
Metalúrgica Santa Ana	-	-
S.E.A.T.	-	-
Citroën	-	-

MONOPOLIOS

C.A.M.P.S.A.	118	118
Tabacalera	-	-
Telefónica Nacional	62'50	66

VARIOS

Finanzauto y Servicios	-	-
Galerías Preciados	30'50	-
General de Inversiones	54'50	-
Industria y Navegación "INEA"	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-

FONDOS DE INVERSION

Eurovalor-1	227'94	228'46
Eurovalor-2	268'40	269'18

DERECHOS DE SUSCRIPCION

Crédito Balear
Sevillana
Hidrola
Fenosa
Banco Pastor
Fecsa

EL PUERTO, BARRIADA MARINERA



SE ACABO EL AJETREO.—

Llegó el mes de noviembre, inaugurado como cada año con el recuerdo a los que se fueron antes que nosotros, simbolizado con una flores, un silencio y a veces unas lágrimas sinceras. Después, nueces, castañas, setas, y un reconfortante periodo de descanso para la mayoría de la población trabajadora que sudó la camiseta durante la corta pero densa temporada turística. La calma y el sosiego suelen ser por estos pagos las características más destacadas de este undécimo mes del año en el que la mayoría de los hoteles, souvenirs, bares y discotecas cierran la puerta hasta la temporada que viene. Mientras tanto, los "currantes" del sector, o se apuntan al paro, o se enrolan en un pesquero, o simplemente se dedican a descansar, que también es bueno. Y este ambiente de calma y reposo se palpa por

todas partes y parece que hasta se contagia. Parece pura coincidencia, pero sucede que en la primera semana de este tranquilo mes, hasta los regidores se han tomado vacaciones: no hubo ni pleno ni permanente, como correspondía según la costumbre, el pasado martes día 2. Claro que en el caso de los ediles, este asueto pudiera tener otra interpretación: las elecciones municipales están a la vuelta de la esquina. Hay que prepararlas cuidadosamente, para RESPONDER al pueblo a la vista del CAMBIO, con objeto de que NADA SE PARE, ofreciendo las oportunas SOLUCIONES PARA UNA DECADA. Es por ello por lo que nuestros regidores deben estar ocupadísimos y se han olvidado de algunas de las cosillas que se supone que había que hacer a primeros

de este mes de noviembre, como por ejemplo "meterle mano" de una vez al dichoso problema del suministro de agua potable en el Puerto de Sóller, que tantos trastornos y fastidios ha proporcionado este verano a todo el mundo. Según todas las promesas, las obras deberían haber comenzado ya. ¿Es que no se van a decidir nunca?

APLAUSO PARA UN CANDADO.—

Hace algo más de un mes hacíamos referencia al peligro que representaba la ausencia de un candado en el lligre del varadero, lugar que suele estar siempre concurrido por los niños de esta barriada, no porque sea el más indicado para sus juegos, sino sencillamente porque no tienen otro. Aunque algunos pesimistas decían que no se pondría el candado, el sentido común y la buena voluntad de los responsables se ha impuesto, y pocos días después de nuestra voz de alarma, el pequeño pero utilísimo adminículo fue colocado en su sitio. Constituye una satisfacción para este humilde cronista el constatar que no todas nuestras peticiones caen en saco roto, y por ello nos felicitamos y damos las gracias sinceramente a quien se ha ocupado de colocar el

candado en el lligre, conjurando con esta sencilla operación un serio peligro. Ello no quiere decir que estemos de acuerdo en que nuestros niños retocen y enreden en un lugar que no es el más adecuado, pero ya hemos dicho que no tienen otro.

MUCHOS RUMORES Y POCA INFORMACION.—

Nos referimos en este apartado al Bingo del Altamar, que como se sabe cerró por enésima vez sus puertas hace unos meses sin que nadie se haya podido enterar por qué. Es de todos conocida la falta de información en torno a este establecimiento, por lo que no se puede evitar que la gente haga cábalas y conjeturas, a veces disparatadas, a veces próximas a la realidad. De nuevo vuelven a circular rumores que hablan de una próxima, casi inminente apertura del Bingo, contradictorios de otros que aseguraban que sus instalaciones habían sido desmanteladas. Pues bien; la información que hemos podido obtener, de fuente bastante fiable, es que el establecimiento está en condiciones de abrirse en cualquier momento. Tanto las máquinas y utensilios, como los ficheros, carnets, etc. están en el local y sólo falta que se resuelvan los

misteriosos problemas administrativos que determinaron el cierre. En definitiva, y según la fuente

citada, el Bingo puede volver a abrirse algún día, aunque seguimos sin saber cuando, ni por qué se cerró.



COMO UNA FERIA



Molestias a los peatones y manchas en aceras y fachadas, frutos del anárquico estacionamiento de estos ciclomotores. (Foto: DANIEL).

Sí señor; tal parece la bien alineada fila de motocicletas plantadas en la acera, territorio en otro tiempo destinado al uso exclusivo de los humanos viandantes. Pero a pesar de las apariencias, lo que la foto de Daniel refleja dista mucho de ser una feria de muestras o un tenderete de motocicletas usadas. No es otra cosa que el resultado del absoluto desinterés municipal por hacer cumplir las normas relativas al estacionamiento de vehículos en nuestra ciudad tolerándose la invasión y deterioro de aceras y fachadas, al tiempo que se obstaculiza el paso de los peatones, legítimos usuarios de la acera. Tolerancia y desinterés que a nadie sorprenden ya, sobre todo en lo que a circulación y estacionamiento se refiere en Sóller.



ca'n oliver
CARRER LLUNA, 25

TORDO

Estás abajo, sentado
con tus redes, una trampa más.
¿Qué queda en tu mundo
de la naturaleza y de la paz?

Estás abajo y me miras
con ojos que sólo pueden brillar
cuando me tienes en tus manos
que no pueden acariciar.

Quiera pasar el invierno en tu bella isla,
alegrar tu vida con mi canto, mi presencia,
pero tú no tienes sentimientos
en el momento que me matarás.

Tal vez un día entenderás lo que has hecho,
cuando el silencio te va a rodear,
y sin mi canto se quedan tus montañas
que yo quería habitar.

JOKE
Valldemosa



MIGUEL SOLER DEYÁ

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telf. 63 02 19 - Sóller.